CONTRATO **Nº:38 /2013**

En la ciudad de Encarnación, Departamento de Itapúa, República del Paraguay, a los siete días del mes de octubre del año 2013, entre la **CORTE SUPREMA DE JUSTICIA CJI - R.U.C. Nº: 80005191-2**, representado para este acto por la Abog. Mara Ladan Samcevich con C.I. Nº: 763.693 en su carácter de Presidente de la Circunscripción Judicial de Itapúa, nombrado por Acuerdo Nº: 04 de fecha 18 de diciembre de año 2012, emanado del Pleno de Tribunales de Apelación; domiciliado entre las calle Luis María Argaña y Jóvenes por la Democracia de esta ciudad, en adelante la **contratante**, y la empresa unipersonal **Amadeo Vidal Vinader Ruoti "Vinader Computación"** RUC Nº: 701932-7, en adelante el **contratista**, con domicilio legal, cito en calle Padre José Kreusser Nº: 383 de la ciudad de Encarnación, representado para este acto por el señor Amadeo Vidal Vinader Ruoti con cédula de identidad policial Nº: 701932, en su calidad de propietario de la empresa ; convienen en celebrar el presente contrato el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones: ----------

1. OBJETO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **la contratante** y **el contratista**, en relación al PAC Nº: 253492, para la "Adquisición de Equipos Informáticos Varios" Expte Nº: 325291 Id Nº: 253492 de Contrataciones Públicas, adjudicada por Resolución del Consejo de Administración Nº: 119 de fecha 19 de septiembre del año 2013, y que será proveído por el contratista, de acuerdo a los documentos del presente contrato.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:----------

- El presente Contrato.----------
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones.----------
- Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.----------
- La oferta del Proveedor.----------
- La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.----------
- La Garantía de Mantenimiento de la Oferta.----------
- La Garantía para el fiel cumplimiento del contrato.----------

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Subgrupo 540, objeto del gasto específico 543 Adquisiciones de equipos de computación, incluidos en el Presupuesto General de la Nación, hasta la suma de Gs. 55.225.000 (Guaraníes; Cincuenta y cinco millones doscientos veinte y cinco mil).----------

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº: 253492.--------

La validez de la misma está sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al 2013.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Nacional por Concurso de Oferta N° 02/13, convocado por la Circunscripción Judicial de la República, según resolución N°: 69/13. La adjudicación fue realizada por Resolución N°: 119 de fecha 19 de setiembre del 2013 emanada del Consejo de Administración de la Tercera Circunscripción Judicial de la República.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

EL precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el contratista en la ejecución del contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo los gastos generales y las utilidades del contratista, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este contrato, con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las formulas y procedimientos establecidos.----------

Amadeo V. Vinader R.
DER COMPUTACION

ABG. MARA LADAN SAMCEVICH
PRESIDENTE
TERCERA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL
DE LA REPUBLICA

Freddy D. Montiel Montiel
Unidad Operativa de Contratación

Se conviene en establecer que los montos del contrato son I.V.A. incluido, determinado en base a los precios que figuran en la planilla de oferta del contratista, cuyos ítems se detallan a continuación: ----------

Planilla de Precios									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Item*	Código Catalogo*	Descripción del Bien *	Marca**	Procedencia**	Unidad de Medida*	Cantidad*	Presentación*	Precio unitario (IVA incluido)**	Precio Total (IVA incluido)**
2	39121004-995	Ups	VCP	USA	Unidad	50	Unidad	317.000	15.850.000
4	43212110-001	Impresora Multifunción	HP	USA	Unidad	5	Unidad	345.000	1.725.000
6	44101504-001	Escáner	HP	USA	Unidad	5	Unidad	7.530.000	37.650.000
Son Total Guaraní IVA incluido: Cincuenta y cinco millones doscientos veinte y cinco mil.----------									**55.225.000**

ITEMS	Descripción	ESPECIFICACIONES TECNICAS OFERTADOS
2	Ups	UPS ➢ Capacidad de potencia de salida: 1000 VA mínimo.- ➢ Autonomía de carga 15 minutos mínimos. Cables incluidos.- ➢ Mínimo: 4 (cuatro) salidas 220 V.- ➢ Protección contra picos de sobre tensión, cortocircuitos y filtrado.- ➢ Filtrado de picos de tensión siempre activo.- ➢ Garantía del proveedor de 2 años, abarca la totalidad de los equipos solicitados, como las baterías de la UPS, repuestos y mano de obra.-
4	Impresora Multifunción	IMPRESORA MULTIFUNCION ➢ Método de impresión: Chorro de Tinta.- ➢ Funciones: Impresión, copia, escaneado. ➢ Resolución: negro – 600 ppp – Color: 4800 x 1200 ppp.- ➢ Velocidad de impresión negro: 18 ppm o superior.- ➢ Velocidad de impresión color: 16 ppm o superior.- ➢ Interface: Puerto USB 2.0 de alta velocidad – Conexión de red Ethernet 10/100.- ➢ Software incluido.- ➢ Compatible con Sistemas Operativos Microsoft Windows 8, Windows SEVEN, Windows VISTA, Windows XP.- ➢ Fuente de alimentación: 220V.- ➢ Un cartucho de tinta negro original y un cartucho de tinta color incluidos con el equipo.- ➢ Cable USB incluido.- ➢ Garantía del proveedor de 2 (dos) años, mano de obra y repuestos incluyendo traslado de los equipos de la oficina del cliente al proveedor y viceversa a cargo del proveedor. -
6	Escáner	ESCANER ➢ Tipo de escáner: Cama plana.- ➢ Resolución de escaneo, óptica (OCR): Hasta 600 ppp ➢ Profundidad en bits: 24 bits o superior ➢ Niveles de escala de grises: 256 ➢ Tamaño de escaneo (cama plana): 216 x 356 mm ➢ Tipos de medios admitidos: Papel (común, inyección de tinta, fotográfico) ➢ Formato del archivo de digitalización: BMP, JPG, TIFF, PNG, PDF (normal, normal con imágenes, búsqueda de sólo imágenes, MRC), PDF/A, RTF, TXT, UNICODE, HTM, DOC, WPD, XML, XLS, OPF, XPS ➢ Software incluido.- ➢ Compatible con Sistemas Operativos Windows SEVEN, Windows VISTA, Windows XP.- ➢ Conectividad: USB 2.0.- ➢ Fuente de alimentación: 220V.- ➢ Cables incluidos.- ➢ Garantía del proveedor de 2 (dos) años, mano de obra y repuestos incluyendo traslado de los equipos de la oficina del cliente al proveedor y viceversa a cargo del proveedor. -

En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.----------
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en las formas prescritas en éste.----------
El Banco y Número de cuenta, del Contratista, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria: corresponderá al Banco Regional en la **Cuenta Corriente Nº: 01107000511** a nombre de: Amadeo Vidal Vinader Ruoti.----------

6. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION (Art. 37 d de la Ley Nº 2051).
El contratista entregará los bienes adjudicados en un plazo no mayor a 15 (quince) días corridos, contados a partir de la firma del presente contrato. El lugar establecido será en el Departamento de Suministro del Poder Judicial de Itapúa, cito en Luis María Argaña y Jóvenes por la Democracia – Barrio la Paz – Encarnación, en el horario comprendido entre las siete de la mañana hasta las doce horas del mediodía (días hábiles).----------

7. FORMAS Y CONDICIONES DE PAGO
El pago de la presente contratación será financiado con los recursos aprobados por Ley de la Nación Nº: 4848 /2012, y será efectuado por la Circunscripción Judicial de Encarnación, vía Departamento Administrativo, de acuerdo al Plan de Caja y a los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda. La forma de pago será en moneda Nacional (Guaraní).----------

Amadeo V. Vinader R
VINADER COMPUTACION
R.U.C. 701 932 - 7

ABG. MARA LADAN SAMCEVICH
PRESIDENTE
TERCERA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL
DE LA REPUBLICA

Fredy Maniglia Monzón E.
Unidad Operativa de Contratación

La Circunscripción Judicial de Encarnación efectuará el pago con prontitud, sin exceder un plazo de sesenta (60) días; e iniciará los procedimientos de pago una vez que el contratista haya demostrado la efectiva entrega de los bienes, presentando una Nota de Solicitud de Pago acompañado de la Factura a Crédito, Nota de Remisión de los bienes, Acta de Recepción Final de bienes, previa aprobación de la contratante.----------

8. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% (cinco por ciento) del monto total del contrato.----------

9. MULTAS

Si el contratista no diere cumplimiento a la entrega del Suministro en la forma y en los plazos estipulados en el presente contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas salvo casos fortuitos o de fuerza mayor, será pasible de una multa equivalente al tres por ciento (3%) del valor total del contrato si correspondiese, por cada semana o fracción mayor de tres (3) días de atraso. El monto total de la multa está limitado hasta un máximo del cinco por ciento (5%) sobre el valor total del Contrato. La multa se aplicará por cada producto y/o bien que se encuentre en mora.----------

10. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del departamento de la Suministro y/o Patrimonio u otro departamento designado por el Consejo de Administración de la Tercera Circunscripción Judicial de la República.----------

11. FISCAL DEL CONTRATO

La Circunscripción Judicial de Encarnación, podrá designar Fiscales de los Contratos, que tendrán a su cargo la fiscalización permanente del cumplimiento de las obligaciones emergentes de esta contratación.----------

12. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato tendrá una duración de 90 (noventa) días corridos desde su suscripción.----------

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.----------

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.----------
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N°: 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N°: 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.----------
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Encarnación.----------

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad

Amadeo V. Vinader F
VINADER COMPUTACION
R.U.C. 701 932 - 7

ABG. MARA LADAN SAMCEVICH
PRESIDENTE
TERCERA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL
DE LA REPÚBLICA

Fredy David Morzón F.
Unidad Operativa de Contratación

quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., sin responsabilidad alguna para los Contratantes, **salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.**----------

EN FE DE LO CUAL, EL CONTRATANTE Y EL CONTRATISTA, actuando cada uno por intermedio de su representante, debidamente autorizados, firman el presente contrato, constituido por 4 (cuatro) páginas progresivamente numeradas, y de los demás documentos integrantes indicados en el numeral 2, en 2 (dos) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto.----------

Amadeo V. Vinader R.
VINADER COMPUTACION
R.U.C. 7[illegible]

ABG. MARA LADIN SAMCEVICH
PRESIDENTE
TERCERA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL
DE LA REPUBLICA

Fredy Daniel [illegible]zón F.
Unidad Operativa de Contratación